

# ПОПОВИЖАЇ

Газета Верховної Ради України



№ 17 (1017) • П'ятниця, 27 січня 1995 року • Ціна договірна

## УРЯД ОБИЦЯЄ: ДЕРЖАВА ПРИПИШЕ ОШКУВАТИ СЕЛЯН

Сьогодні відбудуться торги з продажу врожаю 1995 року

— Держава нарівні з іншими покупцями купуватиме продукцію і майбутній урожай, — заявила перший віцепрем'єр України Віктор Пинзеник у вікторію в Херсоні під час зустрічі з керівниками агропромислових підприємств Миколаївської та Херсонської областей.

Як повідомляв агентстві «Інтерфакс-Україна» у прес-службі Міністерства, В. Пинзеник висловив надію, що декілька років відліком нового часу у взаємовідносинах держава — село, оскільки нині, за

його словами, «держава припиняє ошукувати селян».

Нинішній час не забезпечена грошима монополія держава на закупівлю продукції — головна причина інфляції в країні, підкреслює В. Пинзеник.

Перший віцепрем'єр наголосив, що купування експорту зерна у 1995 році, передбачене угодою з останніх поставок уряду, викликає не потребу забезпечити становлення нової системи аграрних відносин.

### Росія — партнер непростий, але...

25 січня в адміністрації Президента відбувся черговий брифінг за участю першого віцепрем'єра-міністра Євгена Марчука і віцепрем'єра-міністра Ірини Міткова. Предметом розмови стали підсумки робочого візиту Президента України Леоніда Кучми до Москви.

Візит відбувся з ініціативи української сторони. За словами Євгена Марчука: «Росія — партнер непростий, але надзвичайно нахилений, особливо, що стосується економічного співробітництва. Тому відсутність Угоди про принципів торгово-економічного співробітництва у 1995 році (яка за світовою практикою підписується, як правило, за кілька місяців до початку нового року) спричинила багато проблем для підприємств, промислових, міських і змичаєних об'єктів, яким доводиться сервіту у холодних квартирах. Бо дана угода передбачає, зокрема, і поставки шмаття та газу з Росії, а також транзит через її територію газу туркменського».

(Закінчення на 5-й стор.).

## "МИ НЕ ЗГОДНИ З УКАЗОМ ПРЕЗИДЕНТА"

Такі вислови зустрічаються в численних листах-відгуків, що надійшли до редакції на Указ Президента «Про компенсацію громадянам України втрат від знищення грошових заощаджень в установах Ощадного банку України та Укредержстраху». Автори просять неодмінно надрукувати листи, щоб там, нагорі, почули їхню недоволення і розчарування. Люди не вірять у те, що одержать рівноцінну компенсацію чи дочекаються її взагалі. Написали переважно ветерани праці та війни, пенсіонери, люди похилого віку, які не хочуть помратися із невірою.

Листи читачів читайте на 4-й стор.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

### Оде так борг — 400 трильйонів карбованців

За станом на кінець 1994 року дебіторська заборгованість українських підприємств становила близько 400 трлн. крб, повідомляв «Інтерфакс-Україна» у Головніт державний податковий інспекції України.

У той самий час, наприкінці минулого року, на депозитних рахунках у банках було 18,4 трлн. крб. «Тися ситуації виникла розбіжність між грошима підприємств і організацій», — йдеться у повідомленні прес-служби ГДПІ.

Прес-служба також повідомляє, що за порученням Кабінету міністрів України державні податковий інспекції та контролю реалізації управління найбільш чітко розпочнуть проводити перевірки підприємств щодо цього питання.

### Чечня: відлуння подій

#### 564х3?

Список жертв операцій, здійснюваних російськими військами, дедалі зростає. На півдні Чечні. Трохи збоку два вертольоти Ми-24 МО РФ. Їхні екіпажі (п'ять чоловік) загинули. Міністерство оборони Росії П. Гравов повідомив, що у ході бойових дій наклали життям 564 військовополітвостів, федеральній армії. Незалежні спостерігачі вважають, що насправді кількість загиблих близько у три-чотири рази. Міністерство оборони РФ повідомляло, що керівництво Чечні продовжує докладалати зусиль до повноцінного незаконних збройних формувань особистим складом і його збереження шляхом розосередження і маскування у гірських районах і під виглядом біженців у сусідніх з Чечнею районах РФ. Згідно із цим заявою, до деяких міст РФ зазнаються чеченські агенти для встановлення контактів і продажу наркотиків. Гроші, одержані в результаті цієї торгівлі, планують використати на оплату найми, придбання зброї і боєприпасів.

### Ближче до кордону і спільних проблем

26-27 січня урядова делегація України на чолі з першим віцепрем'єром-міністром Євгеном Марчуком проводить у Харкові переговори з урядовою делегацією Російської Федерації, яку очолює віцепрем'єр-міністр Олександр Волыняков. У зустрічі беруть участь і лідери українських прикордонних областей України і міст Росії. Очікується, що сьогодні будуть підписані угоди про пункти перетину через державний кордон і про співробітництво прикордонних областей України і РФ. Як зазначив Євген Марчук, підготовлено і найближчим часом буде підписано пакет українсько-російських угод про реалізацію режиму вільної торгівлі, уникнення подвійного оподаткування доходів і майна, про військово-технічну співпрацю, торговельно-судноплавство тощо.

### Екологічна шкода, що її завдає Чорноморський флот, удвічі більша за вартість самого ЧФ

Екологічну шкоду, що її завдає Україні Чорноморський флот, оцінено у 19,4 млрд. доларів США і майже удвічі вона перевищує вартість самого ЧФ, з'явився у інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» в середині за-

ступівши командувача Військово-морських сил України (ВМСУ) контр-адмірал Микола Костров. За його словами, результат аналізу екологічних наслідків діяльності ЧФ, проведеного міжвідомчою комісією Міністерства України, свідчить про катастрофічний рівень антропогенної екологічної шкоди. У Севастопольській бухті, наголосив контр-адмірал, щорічно складають близько 9 тисяч кубометрів господарсько- побутових відходів. У гирлі Севастопольської бухти в рік він виловлює накопичення близько 120 тисяч тонн нафтопродуктів.

### Утворено «Регіон»

Міжгалузевий паливно-енергетичний консорціум «Регіон» утворено нещодавно у Запоріжжі на спільному засіданні керівників промислових гігантів, які входять до спілки «Потенціал» та асоціації «Співдружність». Консорціум покликаний акумулювати кошти для забезпечення безпосередньої роботи Запорізьких атомної і теплової електростанцій, що дасть можливість не лише гарантовано й без лімітів забезпечити електроенергією підприємства регіону, а й реалізовувати лішки за ціною, встановленою його членами. Засновниками «Регіону» виступили виробничо-енергетичне об'єднання «Дніпроенерго», виробничі об'єднання «Запорізька АЕС», «Луганськгазоблгазобудівництва», «Селдодвугілля», Пивденно-трубний комбінат, комерційні банки «Регіонбанк» з Харкова та «Металургбанк» із Запоріжжя.

Продиктовано в номер

## Офіційно

## Дружия бесіда

Голова Верховної Ради України О. Мороз привітав Надзвичайного і Повноваженого Посла Словенської Республіки в Україні Р. Гаричара на його прохання у зв'язку з наступним від'їздом на батьківщину. О. Мороз висловив щирою вдячністю Р. Гаричару за його дружні дипломатичні зусилля для розв'язання між-державних питань між Україною та СРІ. О. Мороз висловив вдячність Р. Гаричару за його дружні дипломатичні зусилля для розв'язання між-державних питань між Україною та СРІ. О. Мороз висловив вдячність Р. Гаричару за його дружні дипломатичні зусилля для розв'язання між-державних питань між Україною та СРІ.

Під час бесіди О. Мороз висловив вдячність Р. Гаричару за його дружні дипломатичні зусилля для розв'язання між-державних питань між Україною та СРІ. О. Мороз висловив вдячність Р. Гаричару за його дружні дипломатичні зусилля для розв'язання між-державних питань між Україною та СРІ.

## Американці домовленості дотримуються

Відбувся телефонний розмова Президента України Леоніда Кучми з Президентом США Джорджем Бушем. Під час розмови було обговорено питання співпраці між Україною та США у різних сферах діяльності.

## Дипломатичні прийоми та проводи

Минулої середи Президент України Леонід Кучма прийняв заступника міністра закордонних справ від парламенту Японії Хакую Янаїсакі. В ході зустрічі Кучма та Янаїсакі обговорили питання співпраці між Україною та Японією.

Під час зустрічі Кучма та Янаїсакі обговорили питання співпраці між Україною та Японією. Кучма висловив вдячність Янаїсакі за його дружні дипломатичні зусилля для розв'язання між-державних питань між Україною та Японією.

## Педагогам долари також не завадять

335 учителів середньої школи з різних куточків України взяли участь у Міжнародному форумі «Відкриття» гранти (премії) у розмірі 200 доларів США, які виплачуються учасникам за рішенням журі. Форум відбувся у Києві у рамках міжнародного проекту «Відкриття».

Служба інформації Міжнародного фонду «Відкриття».

## ЗАУВАЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА ВІДХИЛИЛИ

## Денне засідання 23 січня

Напочуду спокійно і швидко працювали депутати у другій палаті дня. Дуже швидко обговорили запитання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Одним з питань, що були обговорені, було питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

## 3 орендою доведеться почекати

## Ранкове засідання 26 січня

Після «розрахунків» під час якої народні депутати висловили пропозиції щодо першочерговості розгляду конкретних законопроектів, на інформаційній доповіді Верховної Ради України Олександр Мороз повідомив, що на цей момент парламент перебуває у стані, коли неможливо виконати всі пропозиції народних депутатів.

Зазначено, що поточна юридична комісія, яка працювала над цим документом, виконала свою роботу, але не змогла виконати всі пропозиції народних депутатів.

Саме за «криміальним» процесом, через порушення компромісу, в якій з'явився у руках, вважають організатори «криміального» процесу.

Саме за «криміальним» процесом, через порушення компромісу, в якій з'явився у руках, вважають організатори «криміального» процесу.

Саме за «криміальним» процесом, через порушення компромісу, в якій з'явився у руках, вважають організатори «криміального» процесу.

Саме за «криміальним» процесом, через порушення компромісу, в якій з'явився у руках, вважають організатори «криміального» процесу.

Саме за «криміальним» процесом, через порушення компромісу, в якій з'явився у руках, вважають організатори «криміального» процесу.

Саме за «криміальним» процесом, через порушення компромісу, в якій з'явився у руках, вважають організатори «криміального» процесу.

## Парламентська хроніка

Наступним засіданням економічної та соціальної політики, які відбулися вранці у своїй доповіді. Навіщо, повинні знаходитися у системі реформування економіки швидке рішення.

Після відкриття на запитання депутатів слово взяв міністр праці М.Касачев, який сформулював пропозиції депутатів, що цей документ прийняти не можна без закону про оподаткування доходів громадян, бо, мова йде, монополія буде суттєво піднята з нуля, що вилітає з бюджету у мільярди беззбройних.

Він запропонував розглянути його після Закону про бюджет і законів з оподаткування.

Одним із питань, що були обговорені, було питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

## Володимир КОРОЛЮК

проєкт заборони передачу в суборенду цілих приміщень майнових комплексів.

У ході наступних народних депутатів стався роз'яснювальний захід, який був знайомим з проектом, який був знайомим з проектом, який був знайомим з проектом.

Після тривалого обговорення протягом усього ранкового засідання депутати віддали законпроєкт на доопрацювання.

Василь ТУЛУК.

## РОМАДІВКА ЗЛАГОДА

Команди професіоналів, широка міжнародна підтримка, соціально-економічна готовність суспільства до інновацій.

Підбиті підсумки «криміального столу» ми попросили президента Центральної політичної школи, доктора філософських наук, професора Володимира СВІНЦІВКА.

— Україна має сьогодні сприятливі об'єктивні можливості для радикальних ринкових перетворень. Це перш за все реформаторський курс Президента України і наявність досвідченої команди професіоналів, широка міжнародна підтримка, соціально-економічна готовність суспільства до інновацій.

Звичайно, ми далекі від того, щоб соціалістична нашість, щоб соціалістична нашість, щоб соціалістична нашість, щоб соціалістична нашість.

Врешті-решт, ми ідеологія

## Не забуде ніхто і ніколи

Другий день відбувається візит офіційної делегації України на чолі з Президентом Л. Кучмою до Республіки Польща. Вона бере участь у 50-річчя визволення з'явився концентраційних таборів «Осендів» — Бжезної (Аушвіц) — Бірзену. Іспанія на території Польщі під час другої світової війни концентрувала табори «Аушвіц» Бірзену було однією з найжорстокіших складових загальної картини алуцій фашизму проти народів світу і не мало собі рівних в історії людства.

Масові знищення людей досягли небажаних розмірів: в «Аушвіці» — Бірзену — в 40 років загинуло близько 1 млн. людей, в 30 років загинуло близько 1 млн. людей.

Він запропонував розглянути його після Закону про бюджет і законів з оподаткування.

Одним із питань, що були обговорені, було питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Після відкриття на запитання депутатів слово взяв міністр праці М.Касачев, який сформулював пропозиції депутатів, що цей документ прийняти не можна без закону про оподаткування доходів громадян, бо, мова йде, монополія буде суттєво піднята з нуля, що вилітає з бюджету у мільярди беззбройних.

Він запропонував розглянути його після Закону про бюджет і законів з оподаткування.

Одним із питань, що були обговорені, було питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Після відкриття на запитання депутатів слово взяв міністр праці М.Касачев, який сформулював пропозиції депутатів, що цей документ прийняти не можна без закону про оподаткування доходів громадян, бо, мова йде, монополія буде суттєво піднята з нуля, що вилітає з бюджету у мільярди беззбройних.

Він запропонував розглянути його після Закону про бюджет і законів з оподаткування.

Одним із питань, що були обговорені, було питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Після відкриття на запитання депутатів слово взяв міністр праці М.Касачев, який сформулював пропозиції депутатів, що цей документ прийняти не можна без закону про оподаткування доходів громадян, бо, мова йде, монополія буде суттєво піднята з нуля, що вилітає з бюджету у мільярди беззбройних.

Він запропонував розглянути його після Закону про бюджет і законів з оподаткування.

Одним із питань, що були обговорені, було питання про внесення до Кодексу України про адміністративні порушення у зв'язку з антиномією законності і збереження прав громадян.

Врешті-решт, ми ідеологія

Сергій ДЕМЬСЬКИЙ.

На фотоз: за «криміальним» столу.

«Фот» Сергія КОВАЛЕНЧУКА.





## Хроніка. Факти. Події

Росія —  
партнер непростий, але...  
(Початок на 1-й стор.).

На сьогоднішній день Україна забезпечує Росію енергоносіями на більш як на 80 відсотків залежності від Росії, і, звичайно, це дозволяє російській стороні інтуїтивно свої умови, тим паче щодо своїх енергоносій. За минулий рік борг України становив 1,5 млрд. доларів — Газпромбанк, близько 200 млн. доларів — Росконтракт, більш як 100 млн. доларів — відсотки за наданим нам кредитом. І головне, що вже у січні цей борг збільшився на 70 млн. доларів. Отож, умовою російської сторони було вироблення Україною механізму розрахунку кошти з борг минулої року та за поточні платежі.

Україна запропонувала внести шосту статтю (щодо розрахунку) в окремі протоколи. Як зазначив Гро Митюков, гарантії нової платежоспроможності в майбутньому такі: нова цінова політика, відпущення металізму комерційної міжнародної валюти, а іноземному металізму розрахунок між підприємствами, новий резерв від ширококонсигнаційної приватизації тощо. Україна нарешті склала цифру, яку має сплатити Росія за ввезення з нашої території тактичної авіаційної зброї — півмільярда доларів.

Також Україна зобов'язалася поставити до Росії продукцію машинобудування, металопрокати, зварювальні апарати, харчування.

Отож, угоду підписано. Але рік збігає швидко. З чим прикладом до підписання угоди на 1996 рік?

## ● Київ

Українець став доктором  
Угорської академії наук

Вручення диплома докторів наук Угорської академії наук українському вченому Івану Метелі відбулося вчора в посольстві Угорської Республіки в Києві. За словами радника угорського посольства доктора Лоранда Тота, така висока відзнака, вручена І.Метелі за значний вклад у розвиток співробітництва і взаєморозуміння між нашими народами та конкретні наукові досягнення.

## ● Женева

Неформальна  
всесвітня розмова

Алеатські проблеми сучасності обговорюють учасники щорічного засідання Всесвітнього економічного форуму, яке розпочалося вчора в швейцарському місті-курорті Давосі. Голови держав і урядів з десятків країн світу, керівники великого бізнесу, провідні економісти і політологи обговорюють у неформальній обстановці тему, що хвилює всіх — перспективи й сучасні проблеми світового економічного зростання, його впливу на соціальну сферу, екологію, відносини між державами і народами.

## КОЛИ ЗГАСЛИ ЯЛИНКИ

## Коментар місяця

## ПРІТЯГОМ січня Україна вирішила проблеми прискорення реформи, забезпечення себе енергоносіями та інтеграції кредитними, провела політику активної дипломатії.

Січень — за традицією — місяць, коли, відслідковуючи на різдвяних і новорічних святах, міжнародна політика «бере розгін», набуваючи обертів у вирішених проблемах, що залишилися з року минулого.

Для України ситуація утворилася складна: вдома було холодно, а в сусідів — дала жару. Причому, пізніше «холодно» маємо на увазі не лише змаршували заводи і крижаний батареї опалення. Йдеться про більше: щодо укладення ідей реформ, анкіляцій розривів між політичним та економічним контекстом у різних країнах, а в нас — нашої держави, знаки запінатися над бюджетним сальдо тощо. Все це вимагало термінового вирішення.

Затеся, старт року взято у досить прибутковий топік — здійснюємо кроки щодо приватизації, міжнародні фінансові організації вже знали

кілька згаданих питань, надіславши до України авторитетні делегації і надавши позички нашої державі. Туркменстан допоміг вирішити «енерго» проблему і визначився з порядком плати за енергоносії українському промисловцю. Не припинялися контакти з Росією, «жовтими» вирішували «болотні» економічні питання. Українська дипломатія здійснювала «ближкосхідний ривок», значно розширюючи арену взаємодії нашої держави з арабськими країнами.

Що ж до пожежі у сусідньому домі, то Президент Росії заявив, що «воєнна фаза відновлення Конституції РФ у Чечні закінчена».

Звітаючи, така констатація заспокоює — якщо не думали подібні звани на тлі «міжросійського розбрату», порушень прав людини і перспектив розгортання у Чечні партизанської війни. До того ж (звичайно, не суто внутрішні справи сусіднього сусіда, але вона не може не турбувати і нас). У Москві вже настає період міжкандидатських «зброювань» на однієї теми «хто краще» і «що робити?» — не лише з великими арміями перестановки в апаратах «збройних влад», а й в п'я-

ним перерозподілі цієї влади взагалі. І не дай Боже, щоб там запанували сили, які протитом того ж січня розгорнули активну діяльність з метою відновлення Радянського Союзу, надання Севастополю статусу «однієї з трьох столиць Москви».

Що ж до Заходу, то він у січні записав собі в актив реальне розширення Європейського Союзу і певне пом'якшення напруженості у самій цій організації, анкіляцій «про» і «проти» інтеграційними позиціями різних її членів, дипломатичний тиск на Москву з метою примусу беззастережності у Чечні, додержання воєнної угоди сторонами перемир'я у колійній Югославії.

А щодо самої «домашньої» проблеми, то іх у Заході теж виставило. У США дедалі розбурхуваними стали відносини між Білим домом і Конгресом, Італія формує новий уряд у Великобританії — дедалі утримується при владі старий, Франція дедалі активніше готується до президентських виборів, Японія (дозволено собі традиційно залучити її до Заходу) в «історичному контексті» переживає в долі стійкий катастрофологічний кризовий стан.

Володимир САВЦОВ

## УРОКИ ЧЕЧЕНСЬКОЇ ВІЙНИ

Існує реальний союз консервативних політичних сил Росії і США заради збереження в європейській домоладі у світі. Представники силових кіл, видатні члени військово-промислових конгломератів цих держав, ніколи не змирилися з втратою впливу, який вони мали під час «холодної війни».

Першим і головним уроком чеченської війни в яскравий факт немилюючої розпаду імперій, що трималися на силі, ігноруванні права народу на самоопреділяння.

Вже вчора за останні роки світова спільнота має нагоду пересвідчитися у недосконалості сучасного міжнародного права, яке формувалося, головним чином, у роки протистояння двох систем за ідеологічною ознакою. Зокрема, йдеться про два фундаментальні принципи міжнародного права: недоторканності кордонів і права народів на самоопреділяння. Чеченський народ став закономірним такий недоторканності.

Для України ці два принципи також можуть мати негативну

роль, якщо у великомасштабному політичному договорі між Україною і Російською Федерацією буде прийнято російський варіант тексту у тій його частині, що стосується територіальної цілісності України. Як відомо, Росія пропонує посылитися лише на Статут ООН, де містяться згадані фундаментальні положення. Український варіант передбачає незалежне трактування територіальної цілісності і співпрацю на рівні двосторонніх українсько-російських документів.

Ні а чого не виникає сумніви, що чеченська проблема є анутериторіальною для Росії.

Ніші штурму Грозного, бомбардувань населених пунктів, де масово гине мирне населення російського походження, Москва втрачала моральне право бути гарантом захисту прав російськомовного населення а інших державах.

Відсутність російських лідерів і політиків при обранні методів вирішення чеченської проблеми показала своє справжнє обличчя. Все, що раніше подавалося як демократизація російського суверенітету, було не чим іншим, як

«ляльковим театром» для створення фальшивого іміджу, щоб однобічно виключати кредити з західних країн-донорів.

Тож запропонуємо аспект, що може відіграти роль в сучасних міжнародних відносинах. Він хоч прямо і не стосується чеченської проблеми, але підтверджує факт існування реального союзу консервативних політичних сил Росії і США заради збереження гегемонії і довлідності в світі. Представники силових кіл ніколи не змирилися з втратою того впливу, який вони мали під час «холодної війни», при біполярному полі світу.

Вільям КОЗАК

## ПРО АВТОРА

КОЗАК Вільям Васильович. Завісний член міжнародних відносин Київського університету ім. Т.Г. Шевченка та Українського інституту міжнародного бізнесу а міжнародному при центрі «Бізнес» у Києві. Корреспондент товариства «Україна».



## «ПОДІЯ-ПРИНЦИП» (з Риги)

## Що везеш і скільки?

ЛАТВІЙСЬКА преса приділяє багато уваги життєвим проблемам Латвійської Республіки після фінансових осей. Відповідно до праць безліччя економічних теоретиків дозволено на суму, що не перевищує 300 злотих (приблизно 600 доларів США), причому не більше трьох одинокі об'єкти назем.

Такий порядок не поширюється на продукти, сигарки й алкоголь. Загальна вартість продуктів, що їх ввозять, не має перевищувати 15 латвій (30 доларів США), алкоголь — не більше одного літра й однієї оригінальної упаковки (не більше, як три літри), тютюнових виробів — не більше, як 200 цигарок.

У зв'язках обсягах ці товари пропускатимуть безмитно, причому, для алкоголю, й штарок особисто з досягнення 18-літнього віку особам, котра їх провозить. За товари, що їх провозить понад митні норми, стягують мито в подвійному розмірі. За товари, що їх ввозять, та інші предмети фізичні особи мають сплачувати вивозний митний податок відповідно до встановлених ставок.

Та оскільки останнє поширюється лише на невеликі кількості товарів, то для вивозу, по суті, виникли «зелене» світло. Що ж до везення легитимних автомобілів до Латвії, то на цей рахунок митників викликають каталогів і ліній, котрим вона не вернується, розрахунок митної платіжки за автомобілем, що його ввозить до Латвії.

Завів до ями?  
Плати...

У велику суму обійшлася італійській авіакомпанії «Alitalia» повітряна яма, до якої потрапив її рейсовий літак, що прибував за маршрутом Рим—Мілан. Ліней трасуною саме тоді, коли створює роздавали напів, і чимало пасажирів обомало. Першої мити не було, звісно, ніхто не подумав, та коли стало ясно, що життя людей стало небезпечно, в салоні почали лунати недовдоволені голаси.

Посміялися розкрити на обличчях лінге то стоми перед посадкою стюардеса, за вказівкою з центру, оголосила, що потерпілі можуть замінити забурданий одяг у фірмових магазинах аеропорту за рахунок авіакомпанії. Приклад було сплутано напоручу скоро. Найбільшим попитом користувалися костюми від Армани та плаття від Валентино. Минули вже, аж до чоловічків краваток і жіночої «Бібер» до колготок включно, довести було показати трохи зіпсовану аналогічну річ.

«Alitalia», котра знаєся серйозних економічних труднощах, лише газета «Коррьєре» делла сера, провела по акцію в рамках чергової кампанії по залученню клієнтів. Та аж ніяк немає впевненості, що вона здатна повторити її в після наступної повітряної ями.

Олексій ГОЛІЦЕВ

ОЛЕНА ОБРАЗЦОВА  
ТА ДОЧКА

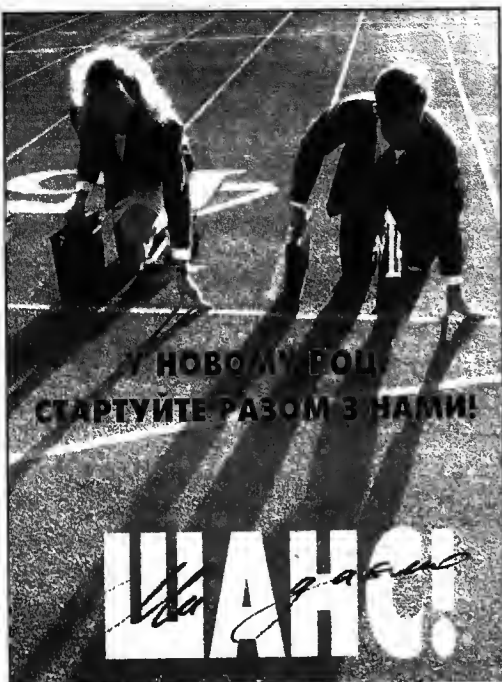
Санкт-Петербург. Олена Образцова виступила в малому залі філармонії разом зі своєю дочкою Оленою Макаровою. Візьмоу виконаний проголошений твор композитора XVI—XVIII століть.

НА ЗНІМКУ: Олена Образцова (на першому плані) та Олена Макарова (ліній виступу).

Фото Ю. ВЕЛІНСЬКОГО (ТАР—ТАРС).







У НОВОМУ РОЦІ  
СТАРТУЙТЕ РАЗОМ З НАМИ!

# ШАНС!

УКРАЇНСЬКИЙ КРЕДИТНИЙ БАНК

КОТИРОВКИ ВКСЕЛІЙ НА 25.01.96 В КБ "ПРИВАТБАНК"		
ВКСЕЛЕДАТЕЛЬ		
Поскупка валютної	Продажа валютної	в % к номіналу
66,8		
67,0		
65,1		
	78,4	
	73,2	
	70,0	
67,4		
67,8		
	76,4	
66,1		
	69,4	
67,2		
60,9		
	68,4	
	85,9	

Авдєєвський коксохім. з-д  
Алчевський металург. к-т  
Дніпропетровський металург. к-т  
Інгулський ГОК  
Коксохім. з-д ім. Калініна  
Металург. к-т ім. Петровського  
Металург. к-т г. Єнакієво  
Николаївський з-д феросплавів  
Новокрипторозівський ГОК  
Орджонікідзевський ГОК  
ПО «Павлоградсталь»  
Южний ГОК  
Бєлгородський коксохім. з-д  
ПО «Южний машинобудівельний з-д»

в Дніпропетровську: (0562) 79-05-95, 79-05-96, 79-05-97,  
79-00-00, 47-70-52  
в Києві: (044) 227-54-22

ПРИВАТБАНК  
КОМЕРСІЙНИЙ БАНК

### Шановні панове підприємці!

Купуйте наше високопродуктивне устаткування:

- пружинні автомати для холодного навантаження пружин стиснення, розтягнення із дроту діаметром 0,2...0,8 мм моделі АА5109;
- стиснення, розтягнення із дроту діаметром 1,6...6,3 мм моделі АБ218;
- кручення із дроту діаметром 0,8...2,5 мм моделі АБ814;
- пружинні автомати для гарячого навантаження пружин стиснення і розтягнення із відрізаних прутів діаметром 8...25 мм моделі АБ 5424;
- правильно-відрізні автомати для пружин і відрізання прутів потрібної довжини діаметром 1,6...16 мм.

За бажанням замовників здійснюються пусконаладжувальні роботи і навчання спеціалістів.

Україна, 280000, м.Хмельницький, вул.Правди,6.  
Відділ маркетингу: тел. (03822) 92584, 99292; факс: (03822) 92473.  
Хмельницький завод ковальсько-пресового устаткування.



Wolswagen Group

## АВТОМОБІЛЬ SKODA




- Гарантія протягом року.
- Сервісне обслуговування.
- Шестирічна гарантія проти іржавини.
- Продаж запасних частин.
- Постачання зі складу в Києві.
- Форма оплати будь-яка.

Концерн «Вел»  
Технічна станція  
тел. (044) 244-72-17  
тел. (044) 430-75-35  
430-75-62

### 50 РОКІВ У СВІТІ СПОРТУ



## БЕЛКОЗИН СПЕЦІИ

со склада в Києве

тел.  
(044) 277-35-65

Научно-производственное частное предприятие "АСТ"

Биотенцеры "Эрос" производства России и Германии а также

Новинки

- український біотенцер з ефективністю до 80%
- общая стимуляция
- улучшение кровообращения
- очищение от шлаков
- повышение потенции

Сертифицированы. Даются гарантии. Высылаем почтой.

Тел./факс в Киеве (044) 410-67-24

Организация реализует:

автомобильные стартеры всех марок, запчасти МТЗ, автолампочки, продукцию Белорусских предприятий под заказ.

(01513) 2-12-72

Регистрация предприятий под ключ в Крыму — эксклюзивного налогового и валютного законодательства.

Тел. в Симферополе: (0652) 26-00-81; 26-00-85.

Предлагаем классификатор товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности для таможенного декларирования товаров.

Тел. в Симферополе: (0652) 26-00-81; 26-00-85.

ОРГАНИЗАЦИЯ приглашает лизинжиков (частных лиц и организации) на строительство двадцативосьмизатжного жилого дома по ул. Поляна по принципу ЖСК.

Зи справками обращайтесь по адресу: ул. Владимирская, д. 3, комната 1.

Арбітражним судом Рівненської області порушено справу № 4/34-Н про банкрутство приватної фірми «Селена» (рір 468836 в АВ «Яко» м. Рівне).

Претензії приймаються з місячний термін з моменту опублікування цього оголошення за адресою: 266000, м. Рівне, вул. Вігінська, 10.

Арбітражним судом Рівненської області розглядається справа № 4/35-Н про банкрутство МПТ «ЕВБАС» (рір 644337 в Рівненській філії Українського банку «Відродження»).

Претензії приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення за адресою: 266000, м. Рівне, вул. Вігінська, 10.

Реклама в газеті «Голос України»  
Телефон 411-89-31.  
Факс 449-85-62.



Продиктовано в номер

## Віталій Масол з розумінням ставиться до кримськотатарської проблеми

Голова Державного комітету з справ національності Криму О. Адаманоу і депутат ВР Криму Р. Кежже зустріли в Прем'єр-міністр уряду України В. Масола. Тяжке становище кримськотатарського народу, що повертається на батьківщину, і необхідність підтримки з боку держави програми репатріації — тема, яка домінувала під час їхньої розмови.

Державний комітет з питань національності Криму звернувся до уряду України з пропозицією про збільшення обсягів капіталоголодень під програму повернення депортованих на 1986 рік до 6,5—7 трьохмільйон карбованців (що у п'ятеро рази перевищує обсяги минулого року), а також про подання допомоги бувальничим матеріалами.

Індивідуальним забезпеченням карбованців — 500 мільярдів карбованців.

## Введено обов'язкову реєстрацію холодної та пневматичної зброї

Верховна Рада України у вівторок ухвалила рішення про обов'язкову реєстрацію наявної у власності громадян холодної і пневматичної зброї (загальною кількістю понад 4,5 мільйонів штук). Крім того, з 1 вересня почав діяти закон про зброю. Надалі акаданси екс-абсолютно підлягають реєстрації в органах внутрішніх справ за місцем проживання в містечку. Право володіння зброєю надано громадянам, котрі досягли 18-річного віку. Перелік видів зброї, щодо не мають права володіння громадяни України, дозволено електростанціями пристроями і спеціальними засобами МВС. Як повідомляють кореспонденти «ВУ-Україна» в головному парламентській Комісії з питань законності і правоохоронної Валерій Свєдковим, підготовлено проект положення про забезпечення організаційного зброю депутата Верховної Ради України, співробітників Президента та ряду інших службовців осіб.

## «Диких гусей» не було.

## Була «качка»

З поданих когось неземного «голосу» у Рівненку поширилася буйка чуток про Україну, мовляв, іде вербування до добровольців до російського війська з подальшим відправленням на війну до Чечні. Ці історії у Рівненку вже сформовано для батальйонів найманців. Саме у цей час військова рада міського армійського корпусу провела прес-конференцію для журналістів. Командир корпусу генерал-майор Олександр Затиняйко, відповідаючи на численні запитання щодо життя, політичного і бойового навчання військовиків Рівненського гарнізону, сказав і про те, що стосовно вербування хоча б до бою у Чечні ніяких відомостей ні в ні, ні ченні ради не мають.

## СВУ себе купує

Хмельницьке обласне управління Служби безпеки України провело за результатами роботи у минулому році прес-конференцію. Як відзначив начальник управління генерал-майор Леонід Денис, керівництво управління при бюджетних витратах у 25 мільйон карбованців за минулий рік «купувало» витрати на себе у чотирі рази. Державі повернуто 55,9 млрд. грн., 635 тис. гривень, 6,5 тис. доларів США, 2,8 тис. німецьких марок.

## «Брала вдова льон дрібненький...»

### Антупальне інтерв'ю

На Рівненщині є потужний (чи не найбільший в Європі) льонокомбінат, а працювати немає на чому — селяни відносять сім'ї льон. Невже не бажано жати високістю прибутку?

Про це розмова з генеральним директором Рівненського льонового об'єднання Леонідом ШАРОВИМ.

— Леоніде Івановичу, жбала льон вибачився модно?

— Навпаки. У нас в області льоні в зацікавленості працюють з Бельгією, Францією, Канадою, Польщею, Словенцією, навіть з Китаєм — дають льоновою. А його в області шов не рік, то монше. У 80-х роках Рівненщина виробляла у перерахунок на волоку близько 13 тисяч тонн льонопродукції, торік — лише 4 тисячі тонн. Звичайно, льоноводство потрібно розвивати, так би мовляв, у контексті виробництва сільськогосподарської продукції, північний стан його — усям відомий. Але кожному, зусилля, найбільше болить шов. Мені жаль.

— Ви скажете, що тут з усього сажу, готові платити добрі гроші. Невже льонівство не потрібна виробництву?

— А що можуть заробити наші кошти, коли вони ледь-ледь спроможні виробити продукцію найкращого зразка — шерсть, м'ясо, молоко, овочі. Не до льону, який завжди обслуговує людина. Техніки відомої певної — дробильно-пильні виступи Росії. Добрий, гербіциди, коронного насіння все істотніше. Я мучу скажіть, що льон і в єсо-

зоні час не був «лінійною» культурою — за нього з голих колосів так не знімали шкур, як за милою, м'ясо чи цукрові буряки. Вирощували дозріваю, бо то було вигідно: у господарств польської зони він давав до 70% прибутку...

— Виростає льон — це не шов: треба виростити добрий льон, тоді буде близько 1000. А для цього, шовнакери, потрібні фактори, яких немає. П'ятеро селітру, але що з того? Ростає льон до поля, а якості — ніяка. Ось який приклад: у Сарненському районі торік КСП «Служба» за «м'ясо» заробила на конному театрі позисового льону 30 мільйонів карбованців. А інші кошти — у «Новому житті» і «Надслуханському» — лише по шість мільйонів карбованців. Ось так має вигляд.

— А що ж, Леоніде Івановичу, має обслуговувати? Якимось чином впливати на ситуацію?

— Ну, в нашому ж ми були б кому потрібні, який шовні склавши уряд? Крутяться. Домомасно господарств не вистачає, насичено. До речі, про насіння. Ріків десять тому у нашій області сажу 18 (і сорти

льону, серед яких українських — практично жодного. Сажу, як мовлять, що кому Бог дає — дошукатися.

Тепер у нас в області залишилися два найкращі сорти «польського льону», як колись називали льон. Є достатня кількість льонозаводів, зберігалися переробні пункти в окремих господарствах. Одне сажу, при цьому можна, хоч і надовго складно у сучасних економічних умовах і хто, так би мовляв, не втрачати інтересу до льону, хто бачить перспективність цієї культури, велику вигоду, яку можна може дати, той уже і знає не в програмі. Досить подивитися на розвиток льонозаводів в КСП «Гілля» Березнівського району (голова господарства Микола Гомоніда) чи «Перше травня» Сарненського району (голова Віктор Петрух). Льонів час є можливість мати добру кошту і розвивати чимало господарств.

Ну, якщо області загально, то збільшення виробництва льонопродукції льонозаводів розробляти нашім об'єднанням нова система оплати. Адже це нині — чи не найголовніше. Ось збираюся в КСП «Гілля» і «Перше травня» відвідати, щоб зрозуміти, чому не ведуть до успіху, і в кожного з них найкраще запитання — а як, мовляв, платитимуть. Так-оті аграрію нести розрахунок в долларах, тобто — еквівалентно грошам. Таких чимало, але ж це не найкращий варіант. Таких чимало, але ж це не найкращий варіант. Таких чимало, але ж це не найкращий варіант.

Розмови зі Свєдковим Мельничуком.

Рівненська область.

### Віра

## ХРАМ НА БЕРЕЗІ МОРЯ

з церкви Святого Миколи, що знаходилася вихід поручоків.

І нині багато хто з одеситів бачить у новоспоруджену храм Миколи Чудотворця ознаки відновлення, духовного відродження, духовного відродження, духовного відродження. Діти по-чому він недавно — нашіччя минулого року. Нову державу зведено на краєчку головного торгового піру, на морському вокзалі — звідси й добре видно з кораблів, що прямкують морем до міста. Трохи далі колективні двох порів — Одеського та Південного. Істони для церкви написали сучасні художники з Одеської економічної містечки. А старі дані подарував одеським музеям.



Привітно зустріли своїх нових парафіян настоятель храму — отець Павло (Недзвездица), який від архієпископського благословення і до його відвідин в життя весь час опікувався долею церкви.

Олександр ВЛАДИМИРСКИЙ. Фото автора.

## ПОГЛЯД У ДЕНЬ ЗАВТРАШНІЙ...

«Філадельфія» (Білгородська, Швейцарія) — 99-83 (33-43).

«Філадельфія» (Факсінет) — 4 очки, Сто-сканер — 16, Філадельфія — 9, Рунік — 2, Грім — 0, Говоренко — 4, Аска — 19, Філадельфія — 32, Бель — 13.

«Кіа-Бель»: Рубін — 3, Євстратенко — 10, Харчун — 32, Пидкович — 2, Савченко — 0, Мурашкін — 17, Поляков — 4, Гривчак — 15.

Судит: Корольський (Польща), Рамос (Іспанія). 70 очок. Білгородська. Пам'ять дело спорт. 70 очок. Білгородська (м'ясо) — 4000.

То була перша перемога на цьому етапі розташув. Кубок Європи з баскетболу команди «Філадельфія» з чарівного містечка Білгородська. Оточення засядали вершинами Альп, з італійського кантону Швейцарія. Складові

вряжани, що всі з 17900 меканізмів міста зосереджені спортом: футболу, велосипедом, хокеєм, гірськими лижками. І, звичайно ж, баскетболом. Кількість спортивних об'єктів у місті на душу населення дуже велика.

Отож, наставник господарів американець Джозеф Верлон не приховував радості. У його команді з каліфорнійським господарством, а його команда прогала 25 очок, — сказав він, — сталося чимало кового. «Філадельфія» тепер — однокласний лідер ліги Швейцарії, звичайно, посилаючись на це. А от чим, знаю, — чимало проблем. Особливо дошукуються й тривали. Тому зіграли в найкращий спорт складові нині ж не можуть.

Не — оправаділи слова. На полізку до Швейцарії віце-чемпіон нашої країни не зміг

набрати нібито десять зрілих хвороб. Ще не набув потрібної форми після травми лідера команди Андрія Пидковича.

Утім керівництво клубу дивитися вже в день завершення. Коли ми прилетіли в Чехію до Кнежа, то в аеропорту «Борсиль» на нас чекали новачок — технічний керівник український виступів Нальік Харчун, про прибуток літальця. «Розом» він з Філадельфією навчався в коледжі в штаті Техасі, вступивши за місцем проживання. Харчун 23 роки, має зріст 203 сантиметри і вагу 115 кілограмів. Він сказав, що йому і колом його не закладає. Нальік збирається вже завтра зіграти за свій новий клуб у Домашню проти «Пістери»...

Віктор ВРАНІШНИЙ.

Білгородська — Одеська — Київ.

## Радика Україна

Засновник — Верховна Рада України. Видаєць — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДІНОВ. Редактори: О. БУЛИК (заст. головного редактора), Л. БРЕНЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПИЩЕНКО, В. ЖЕЖЕРА, А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23; телефоніст — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34.

• У Рівненську не повертаємо.

Свідок про реєстрацію періодичного друкованого видання — КР № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у редакції публікації відповідають нести розмовляючі. • Редакція не замикає поділяю позицію авторів публікацій. • За гостинь відповідальності фактів відповістості несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім субот і неділей) українською і російською мовами. Індекс 40955. Тираж 509173.

Комітет друку видання «Преса України» 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Індекс 40955. Тираж 509173.